FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Québec — District No. 176 St Jacques — S. District No. B — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 13 — in / dans St James Ward, Montreal Cité (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par J. A. Beauchamp, Enumerator / Enumérateur — 15-16 avril

Page 12 — Page 12

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.					Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	Lins Lignes
Dwelling House. / Dernière.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier jour de la dernière année de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "e" or "ne" for rural or native, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "e" pour rural et "ne" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "R" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession, ajouter "R" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employés. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory and "H" for home, or both, as the case may be.) / Travaillant au métier dans la fabrique ou à la maison. (Mettre "F" pour fabrique et "H" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupations (state kind) / Mois employé à d'autres occupations (dire quelles sortes)	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $ / Gages supplémentaires. (Provenant d'autres occupations principales) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	Suite	131	Pinard Arthur	f	B	fils	c	juillet 24	1890	5				Français	Canada	Catholique															1	Français		1
2			Grandmaison Em.	f		Gendre	c	111 Mai	1869	31				—	—	—	Journ	R		1													2
3	129	128	Charbonneau G.	m	—	Voisin	c	3 Sept	1875	25				—	—	—	Avocats			1														3
4	130	129	Fournier Alexandre	m	—	Chef	m	2 Avril	1855	46				—	—	—	Comms		0	1					12	600								4
5			Emélie	f	—	épouse	m	7 Mars	1886	45				—	—	—																		5
6			Alcaire	m	—	fils	c	28 Décem	1883	17				—	—	—	Bijout																	6
7			Amanda	f	—	fille	c	23 Janv	1885	16				—	—	—																		7
8			Hermin	m	—	fils	c	26 Décem	1887	13				—	—	—																		8
9			Anita	f	—	fille	c	20 Janvier	1892	8				—	—	—																		9
10			Adrienne	f	—	fille	c	26 Avril	1894	6				—	—	—																		10
11			Trudel E.	m	—	beau père	c	21 Janv	1843	57				—	—	—	Tabacconiste				1													11
12	131	130	" Sebastienne	m	—	Do	c	10 Octobre	1865	32				—	—	—	Cashier				1													12
13	132	131	Vigeant Arthur	m	—	Chef	m	8 Mai	1870	30				—	—	—	Typographe			1					300									13
14			Evelina	f	—	épouse	m	26 Décembre	1881	19				—	—	—																		14
15			Lucie	f	—	fille	c	27 Janv	1900	1				—	—	—																		15
16	133	132	Joseph	m	—	Voisin	c	16 Août	1879	21				—	—	—	Typographe			1					300									16
17	134	133	Ste Marie Pascal	m	—	Chef	m	25 Juin	1862	38				—	—	—	Journalier			1					350									17
18			Athénaïse	f	—	épouse	m	25 Janv	1866	35				—	—	—																		18
19			Lionel	m	—	fils	c	7 Juillet	1895	5				—	—	—																		19
20			Gilbert	m	—	fils	c	28 Février	1899	1				—	—	—																		20
21	135	134	Heun	m	—	fils	c	27 Mars	1901	1				—	—	—																		21
22	135	135	Picard Gabriel	m	—	Chef	m	18 Avril	1883	17				—	—	—	Journalier			1					350									22
23			Lida	f	—	épouse	m	25 Juillet	1862	38				—	—	—																		23
24	136	136	Napoléon	m	—	fils	c	24 Sept.	1880	20				—	—	—	Commis Epic			1					400									24
25	136	136	Vézina Lucien	m	—	Chef	m	12 Mars	1869	32				—	—	—	Journalier			1					350									25
26			Emma	f	—	épouse	m	6 Sept.	1870	30				—	—	—																		26
27			Lavallée Joseph	m	—	Voisin	c	8 Avril	1879	22				—	—	—	Etudiant																	27
28			Lavallée Romulus	m	—	Voisin	c	14 Sept	1880	20				—	—	—	Etudiant																	28
29	137	137	Lafontaine E.	m	—	Chef	c	10 Juillet	1876	24				—	—	—	Entrepr								1000									29
30	137	137	Lachapelle Hermidas	m	—	Chef	m	15 Février	1853	48				—	—	—	Epicier			1														30
31			Selema	f	—	épouse	m	17 Mars	1853	48				—	—	—																		31
32			Henri	m	—	fils	c	27 Décembre	1884	24				—	—	—	Etudiant																	32
33			Alma	f	—	fille	c	22 Septre	1875	25				—	—	—																		33
34			Bernadette	f	—	fille	c	20 Mars	1882	19				—	—	—																		34
35	138	138	Léonette	f	—	fille	c	26 Sept.	1895	5				—	—	—																		35
36	138	138	Lefebvre Louis	m	—	Chef	m	12 Juillet	1855	45				—	—	—	Agent				1													36
37			Amélie	f	—	épouse	m	17 Juillet	1860	40				—	—	—																		37
38			Marie	f	—	fille	c	29 Avril	1885	15				—	—	—																		38
39			Aline	f	—	fille	c	15 Nov.	1898	3				—	—	—																		39
40			Ste Marguerite	f	—	épouse	v	16 Oct.	1840	60				—	—	—	—																	40
41	139	139	Lefebvre Emma	f	—	sœur	c	20 Mai	1860	40				—	—	—																		41
42	139	139	Lamoureux Charles	m	—	Chef	m	30 Déc	1849	50				—	—	—	Instituteur																	42
43			Adeline	f	—	épouse	m	15 Nov.	1868	32				—	—	—																		43
44			Hector	m	—	fils	c	8 Mai	1895	5				—	—	—	Capitaliste			1					400									44
45			Arsaud	m	—	fils	c	19 Juin	1877	23				—	—	—	do			1					400									45
46			Gerda	m	—	fils	c	13 Déc.	1881	19				—	—	—	Commis			1					180									46
47			Charles	m	—	fils	c	13 Nov.	1895	17				—	—	—	Etudie																	47
48			Madeleine	f	—	fille	c	3 Décem	1895	15				—	—	—																		48
49			Philippe	Sa	—	fils	c	24 Mars	1897	13				—	—	—																		49
50			Hermeline	f	—	fille	c	24 Août	1898	52				—	—	—	Journalier			1					408									50